# Porównanie tłumaczeń Mateusza 11:28

| Przekład | Rodzaj | Nazwa | Treść |
|---|---|---|---|
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Chodźcie tutaj do mnie wszyscy — zmęczeni i obciążeni a Ja dam odpocznienie wam. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Chodźcie do Mnie wszyscy trudzący się i którzy są obciążeni a Ja dam odpocząć wam |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Chodźcie do Mnie wszyscy* zapracowani i przeciążeni,** a Ja was odświeżę.***[1)][2)][3)] |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Chodźcież do mnie wszyscy - trudzący się i obciążeni, i ja dam odpocząć wam. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Chodźcie do Mnie wszyscy trudzący się i którzy są obciążeni a Ja dam odpocząć wam |

[1)] <x>500 6:37</x>; <x>500 7:37</x>
[2)] <x>300 31:25</x>; <x>470 23:4</x>; <x>490 11:46</x>; <x>510 15:10</x>
[3)] odświeżę, ἀναπαύσω, l. orzeźwię, zapewnię odpoczynek.